



**Schweizerisches Rotes Kreuz  
Croix-Rouge suisse  
Croce Rossa svizzera  
Swiss Red Cross**

Zentralsekretariat  
Secrétariat central  
Segretariato centrale  
National Headquarters

Coopération suisse  
Bureau de Coordination  
Attn MM. P. Petitat / M. Grangier  
B.P. 578

Postfach 2699, 3001 Bern  
Rainmattstrasse 10  
Telefon 031 66 71 11  
Telex ~~32419~~ 911102  
Postcheckkonto 30-877

OUAGADOUGOU / HAUTE-VOLTA

V/correspondance des

Ihre Zeichen 24/11 et Unsere Zeichen Bern,  
Vos références 15/12/81 Nos références tw/ce Berne, le 4 janvier 1982

Centre de transfusion sanguine de l'hôpital Yalgado Quedraogo/  
Ouagadougou

Messieurs,

108 / 78

Un volume extrême de travail nous a, une fois de plus, empêchés de répondre avec la diligence voulue à votre correspondance citée en référence, dont nous vous remercions vivement.

Au nom de la Croix-Rouge suisse et au nom de notre technicien, Monsieur Sulzer, avec lequel nous nous sommes entretenus et qui nous a soumis un rapport détaillé concernant les différents aspects de sa mission, nous vous exprimons notre sincère gratitude pour l'appui déterminant que vous nous avez généreusement accordé pour mener à bonne fin ce projet trop longtemps en souffrance.

GK: 1378  
eng.

Nous vous savons particulièrement gré d'avoir bien voulu superviser l'arrivage de notre équipement et présenté Monsieur Sulzer aux diverses instances intéressées par le projet.

Par ailleurs, nous vous sommes reconnaissants d'avoir attiré notre attention sur l'erreur que nous avons commise en supposant que l'équipement prévu pour l'hôpital de Ouahigouya ne faisait pas partie du matériel acquis il y a quelque 5 ans déjà. Il va sans dire que nous approuvons votre démarche d'acheminer une centrifugeuse Dynac, une balance rhésus, 1 centrifugeuse à micro-hématocrite et un réfrigérateur à cet établissement hospitalier, auquel ces appareils font défaut.

an	ULE	JE	CO	GK		a/a
Datum	6.1.	6.1.	7.1	15.2		15.2. / 2
Visa	Ule	7	8			
EDA			06.01.82			-9
Ref.			o. 222			H. V.





Schweizerisches Rotes Kreuz  
Croix-Rouge suisse  
Croce Rossa svizzera  
Swiss Red Cross

Coopération suisse,  
Ouagadougou/Haute-Volta

4-1-1982

page 2

Nous avons pris connaissance avec intérêt de la teneur de votre entretien du 3 décembre 1981 avec le Directeur de Cabinet et le Directeur des Affaires Financières du Ministère de la Santé et vous félicitons du doigté avec lequel vous vous êtes fait l'interprète des préoccupations de notre Société.

Le transfert du solde de 10 mio. de CFA de notre crédit de construction reste donc subordonné à la présentation d'un décompte final que nous espérons recevoir.

D'éventuelles demandes - fondées - d'équipement complémentaire, devenu indispensable entre-temps, pourront également être prises en considération (grâce à un crédit cadre de la DDA) à l'instar de celle qui nous a été transmise par Monsieur Sulzer et dont notre Centrale de Matériel est en train de calculer le prix.

En ce qui concerne la réalisation d'un nouveau projet analogue, nous sommes on ne peut plus circonspects. Bien que rien n'empêche le Ministère voltaïque de la Santé de nous soumettre à nouveau une proposition ou un dossier dans ce sens, il est d'ores et déjà exclu que nous participions une nouvelle fois au financement de la construction d'un bâtiment. Si notre partenaire est en mesure de fournir une prestation propre considérable sous forme d'un bâtiment approprié, une requête relative à de l'équipement et une éventuelle participation à la formation du personnel de laboratoire aurait des chances d'être prise en considération.

Quant à l'envoi d'équipement supplémentaire, nous vous en informons dès que nous aurons été en mesure de prendre une décision sur la base des renseignements attendus de la part de notre Centrale de Matériel.

*Cela vaut  
aussi pour  
vous !*



Schweizerisches Rotes Kreuz  
Croix-Rouge suisse  
Croce Rossa svizzera  
Swiss Red Cross

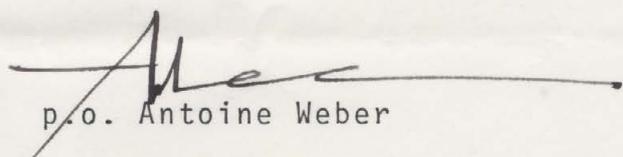
Coopération suisse,  
Ouagadougou/Haute-Volta

4-1-1982

page 3

En vous réitérant l'expression de notre reconnaissance, nous vous adressons nos vœux les meilleurs pour 1982 et vous prions d'agrèer, Messieurs, l'assurance de notre considération distinguée.

CROIX-ROUGE SUISSE  
Service des Secours  
Secteur des Opérations

  
p.o. Antoine Weber

cc: - DDA, DFAE, Berne, attn Mlle Attinger  
- ✓ Aide humanitaire, DFAE, Berne, attn M. Klöti  
- M. Sulzer, Laboratoire central

Mit den besten Empfehlungen  
des Schweizerischen Roten Kreuzes  
Rainmattstrasse 10, Bern

Bern, 4. Januar 1982

**SCHWEIZERISCHES ROTES KREUZ**  
Abteilung Hilfsaktionen  
Sektor Operationen